

行業概覽

本節及本售股章程其他部分所提供的資料乃來自多份官方及非官方刊物。有關資料並未經本公司、保薦人、包銷商或任何彼等各自的董事、高級職員及顧問獨立核實，因此，並不一定準確、完整或屬最新資料。本公司從本節所述來源複製本節所提供的資料時已採取合理審慎的態度。本公司並無對其準確性作出任何聲明，因此不應過分依賴本節所載的資料。

於中國發生的火災

根據二零零一年三月獨立第三方中國消防協會消防技術與產品中心刊物《消防技術與產品信息》中發表的《新世紀消防科學技術展望》，於一九九五年至一九九九年五年間，由火災引致的經濟損失合共約達人民幣5,890,000,000元。下表載列從一九八零年至一九九九年中國由火災引致的經濟損失統計數據。

年份	一九八零年至 一九八四年 (人民幣 百萬元)	一九八五年至 一九八九年 (人民幣 百萬元)	一九九零年至 一九九四年 (人民幣 百萬元)	一九九五年至 一九九九年 (人民幣 百萬元)
經濟損失	961.51	2,261.17	4,109.22	5,890.10
增加／(減少)百分比	(23.85%)	135.17%	81.73%	43.34%

資料來源：《新世紀消防科學技術展望》

有關中國火災情況的進一步詳情如下：

	二零零二年	二零零三年
火災數量	258,315	254,811
死亡人數	2,393	2,497
傷亡人數	3,414	3,098
經濟損失(人民幣十億元)	1.54	1.59

資料來源：二零零三年九月號《消防科學與技術》(第22卷第5期)刊載的《今後若干年內我國火災發展趨勢的探討》及二零零四年二月號《瞭望新聞周刊》第8期刊載的《大火燒出的警醒》。

根據中國消防網站刊登中國消防協會的一篇文章《消防產業30強論壇》，中國消防業的年總產值已超過人民幣20,000,000,000元。

中國的防火及消防業

中國防火及消防業的發展

根據「消防技術與產品信息」於二零零一年八月發表的《中國的消防產品市場與消防產業發展趨勢》，國內企業製造的防火及消防產品包括消防車、消防泵、火災探測警報設備、滅火器、滅火劑及防火門。

行業概覽

根據中國國家公安部發表的《中國消防行業1998年度哈龍整體淘汰計劃》，手提式化學泡沫滅火器、手提式酸碱滅火器及手提式1211滅火器（統稱為「禁止使用的滅火器」）必須逐步淘汰。根據國家公安部於二零零零年二月十八日發出的公告（公消(2000)071號），本公司及其他國內企業於二零零零年三月一日後必須停止生產禁止使用的滅火器，並於二零零零年四月一日後停止出售禁止使用的滅火器。本公司的泡沫滅火器將為禁止使用的滅火器的代替品。

在中國製造及出售消防器材所需許可證及執照

根據中華人民共和國消防法（於一九九八年九月一日起生效），於中國產銷的消防器材必須達到國家指定的標準及規格，符合該等質素水平。於消防法生效前，消防器材製造商已根據生產許可證制度就所生產的各規格消防器材獲取營業執照及生產許可證。

二零零一年六月二十八日，國家公安部發出「關於對部份消防產品實施型式認可管理制度的通知」，推出一項新制度，即「產品型式認可制度」，藉此規管及控制中國消防器材產品的質素。根據新制度，中國消防器材製造商須就各項消防器材規格取得中國消防產品質量認證委員會（於二零零二年十二月十三日起由公安部消防產品合格評定中心取代）頒發的產品型式認可證書。未能於二零零二年五月一日取得產品型式認可證書的企業，不得製造及銷售相關消防器材。根據國家公安部二零零一年一月十五日發布的「關於對實行生產許可證制度的消防產品准予備案的通知」，(i)由於制訂新核准政策，若干消防器材的生產許可證於二零零零年十二月三十一日屆滿時將不予續期；(ii)為確保消防器材製造商的正常營運，省級公安部門及消防監管當局應准許擁有上述許可證的企業繼續登記存檔直至二零零一年十二月三十一日。

董事認為，由於新制度訂明一套周全的質量監控措施及核准規定，簽發產品型式認可證書成為加入中國消防器材行業的先決條件。由於劣質產品及製造商不能取得新制度規定的產品型式認可證書，董事相信，新制度亦可淘汰該等產品及製造商，通過認證的其餘製造商將因而以產品種類、技術水平及產品質量互相競爭。隨著防火意識加強，董事預期對優質消防器材的需求將會增加。

氣壓瓶

勞動部頒布的《氣瓶安全監察規程》訂明生產各類氣壓瓶的若干規定。

在中國製造及出售氣壓瓶所需執照

根據國家質檢總局於二零零二年七月十二日簽發並於二零零三年一月一日生效的通知《鍋爐壓力容器製造監督管理辦法》，國內所有氣壓瓶製造商均須獲得製造許可證。

出口氣壓瓶的必備條件

在中國採用或出口的氣壓瓶均須符合不同國家各個監管或認證機構規定的不同質量規格及／或規定。例如：取得美國DOT證書的氣壓瓶將獲准在美國出售。不同國家或地區組織的若干監管機構或核准認證機關所採納有關氣壓瓶的質量規範及標準載列如下：

國家／地區組織	質量編碼 及標準	監管機構／認證機構
美國	DOT	美國交通運輸部
歐盟	CE	德國TÜV產品服務有限公司
中國	GB	國家質檢總局

本公司獲德國TÜV產品服務有限公司(獲歐盟及德國政府批准的認證團體)頒發德國TÜV證書，證明本公司生產的氣壓瓶符合歐盟公認技術標準。因此，本公司的產品可在德國、瑞士、希臘及荷蘭等歐盟國家銷售。德國TÜV證書乃有關氣壓瓶技術規格的證書，並非許可證。

本公司須取得德國TÜV證書，方可在德國、瑞士、希臘及荷蘭出售氣壓瓶，且從未獲悉本公司違反任何有關出口業務的規則及規例。